



历代医家解伤寒



原著

清·黄元御
主编
黄家诏

伤寒悬解

白话解



SHANGHAN XUANJIE BAIHUAJIE



人民军医出版社



历代医家解伤寒

伤寒悬解

SHANGHAN XUANJIE

白话解

BAIHUAJIE

原 著 清·黄元御

主 编 黄家诏

编 者 张 静 蒋燕军



人民军医出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

伤寒悬解白话解 / (清) 黄元御原著; 黄家诏主编. —北京: 人民军医出版社, 2014.11

ISBN 978-7-5091-7957-4

I. ①伤… II. ①黄…②黄… III. ①《伤寒论》—译文
IV. ①R222.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 251612 号

策划编辑: 刘立 文字编辑: 马祥 责任审读: 杜云祥

出版发行: 人民军医出版社 经销: 新华书店

通信地址: 北京市 100036 信箱 188 分箱 邮编: 100036

质量反馈电话: (010) 51927290; (010) 51927283

邮购电话: (010) 51927252

策划编辑电话: (010) 51927300—8708

网址: www.pmmp.com.cn

印、装: 京南印刷厂

开本: 850mm×1168mm 1/32

印张: 17.875 字数: 408 千字

版、印次: 2014 年 11 月第 1 版第 1 次印刷

印数: 0001—3500

定价: 46.80 元

版权所有 侵权必究

购买本社图书, 凡有缺、倒、脱页者, 本社负责调换

内容提要

《伤寒悬解》为清代著名医家黄元御所著。该书 14 卷，撰“仲景微旨”于书前，列“伤寒例”于书末，对《伤寒论》重新编次，厘为 12 类，逐条诠释，阐发其精髓，使其义精新，立论明确，阐释透彻，发仲圣之微旨，前后融贯，一脉相承，独具特色。本书基本按【伤寒论原文】【伤寒悬解】【白话解】的编排模式，就《伤寒悬解》原文进行了逐句白话解，希望能帮助中医初学者及中医药爱好者更好地研习《伤寒论》。

前 言

《伤寒论》是中医四大经典之一，它是一部理论与临床相结合的典范。历代医家致力于《伤寒论》研究者众，其中不乏优秀者，清代医家黄元御即为其中之一。黄氏对中医经典溯流穷源，融会贯通，尤其对《素问》《灵枢》《难经》《伤寒论》《金匱要略》等古经典精研博采，凡二十余载，并对诸经典进行了重新编次、厘定；对其原书文字逐段诠释，阐发其经旨微义，确有独到之处。诸如对天人相应、阴阳五行、经络腧穴、病证脉法、气血营卫、泻南补北等经旨医理，多有创见发挥。黄氏对每部经典解读后，名之曰《悬解》，如《素问悬解》《灵枢悬解》《难经悬解》《伤寒悬解》等。其中《伤寒悬解》14卷，撰“仲景微旨”于书前，列“伤寒例”于书末，对《伤寒论》重新编次，厘为12类，逐条诠释，阐发其精髓，使其义精新，立论明确，阐释透彻，发仲圣之微旨，前后融贯，一脉相承，独具特色。黄元御之《伤寒悬解》对仲景学说研究透彻，解读深刻，对仲景的学术传承有着非同寻常的意义，但其不足之处是不够通俗。鉴于此，我们将黄元御对《伤寒论》的解读条文翻译成白话的形式，这将大大有利于读者对《伤寒论》条文的理解。

本书是以李玉宾主校的清·宣统元年上海江左书林石印本《黄氏医书八种》中的《伤寒悬解》为底本，以孙洽熙主校的

《黄元御医学全书》中的《伤寒悬解》为主校本，并参照其他多种校本进行翻译的。在翻译过程中，主要以中医基本理论为依据，参对仲景《伤寒论》原意，以意译为主，依《伤寒悬解》章节顺序，逐段译成白话形式，既保持了医家黄元御的学术风貌，又不失仲景之旨。本书以通俗易懂为原则，每节内容基本按【伤寒论原文】【伤寒悬解】【白话解】编排。【伤寒论原文】是《伤寒悬解》原著中引用的《伤寒论》原文，照录不解，同时其所列方剂亦按原貌保留，不作解读。【白话解】是对【伤寒悬解】本段原文的翻译，是本书的主要内容，读者通过阅读【白话解】，可更方便、容易地理解黄元御原文。

广西中医药大学 黄家诏

2014年7月于南宁

目 录

《伤寒悬解》自序	1
《伤寒悬解》后序	3
《伤寒杂病论》原序	6
《伤寒悬解》卷首	8
仲景微旨九章	8
寒温异气	8
传经大凡	12
解期早晚	14
寒热死生	16
营卫殊病	17
六经分篇	19
六气司令	21
一气独胜	24
篇章次第	24
《伤寒悬解》卷一	26
脉法上篇三十一章	26
脉法上篇提纲	27
《伤寒悬解》卷二	59
脉法下篇五十二章	59
脉法下篇提纲	60



伤寒悬解 白话解

《伤寒悬解》卷三	103
太阳经上篇五十三章	103
太阳本病	103
总提纲共三章	108
太阳中风十五章	113
太阳伤寒九章	125
太阳风寒双感证四章	132
太阳伤寒大青龙证二章 太阳入阳明去路	138
太阳伤寒小青龙证三章 太阳入太阴、少阴去路	143
太阳伤寒白虎证四章 太阳入阳明去路	146
太阳风寒五苓散证三章 太阳入太阴去路	150
太阳伤寒抵当汤证四章 太阳入阳明去路	154
太阳传经五章	158
太阳解期一章	164
《伤寒悬解》卷四	165
太阳经中篇五十六章	165
太阳坏病	165
提纲二章	166
太阳坏病入阳明去路十五章	168
太阳坏病入太阴去路二十一章	180
太阳坏病入少阴去路十七章	197
太阳坏病入厥阴去路一章	210
《伤寒悬解》卷五	212
太阳经下篇二十五章	212



太阳坏病结胸痞证·····	212
提纲一章·····	213
太阳坏病结胸证十二章·····	215
太阳坏病痞证十二章·····	227
《伤寒悬解》卷六·····	242
阳明经上篇五十章·····	242
阳明实证·····	242
提纲二章·····	243
外证五章·····	245
来路四章·····	249
阳明经病府病汗下总纲一章 阳明十二·····	252
阳明经病七章 府病连经·····	253
阳明府病二十七章·····	258
阳明瘀血证三章·····	277
阳明解期一章·····	280
《伤寒悬解》卷七·····	281
阳明经下篇三十三章·····	281
阳明虚证阳明入太阴去路·····	281
提纲一章·····	282
《伤寒悬解》卷八·····	306
少阳经上篇二十二章·····	306
少阳本病腑病藏病连经·····	306
提纲一章·····	308
少阳传经三章·····	325



热入血室三章	329
少阳解期一章	332
《伤寒悬解》卷九	333
少阳经下篇十六章	333
少阳坏病	333
提纲一章	334
少阳坏病入阳明去路八章	336
少阳坏病入太阴去路二章	345
少阳坏病结胸痞证五章	347
《伤寒悬解》卷十	354
太阴全篇十七章	354
太阴藏病	354
提纲一章	356
太阴解期一章	371
《伤寒悬解》卷十一	372
少阴经全篇四十六章	372
少阴藏病	372
提纲一章	374
少阴亡阳死证六章	402
少阴阳回不死证四章	406
土盛水负证五章	408
少阴中风欲愈一章	414
少阴解期一章	415



《伤寒悬解》卷十二	416
厥阴经全篇五十章	416
厥阴藏病	416
提纲一章	419
厥阴阳绝死证七章	447
厥阴阳回不死证十二章	451
厥阴解期一章	458
《伤寒悬解》卷十三	460
伤寒类证三十六章	460
温病一章	460
痉病五章	467
湿病九章	470
喝病三章	477
霍乱十一章	480
差后劳复六章	489
阴阳易一章	494
《伤寒悬解》卷十四	496
汗下宜忌五十一章	496
汗下	496
不可汗十八章	497
不可下十六章	508
不可汗下四章	520
可汗一章	525
可吐三章	526



伤寒悬解 白话解

可下九章	528
《伤寒悬解》卷末	534
附王叔和《伤寒例》	534

《伤寒悬解》自序

玉楸子涤虑玄览，游思圉圉，空明研悟，自负古今无双。甲寅之岁，以误药粗工，委弃试帖。考镜灵兰之秘，诂读仲景《伤寒》，一言不解。遂乃博搜笈注，倾沥群言，纵观近古伤寒之家数十百种，岁历三秋，犹尔茫若，仰钻莫从。废卷长嘘，鲁鄙人之为闭，倪说之弟子，以不解解之。何者？固不可解也，是殆亦不可解矣。

丁巳仲春，此心未已，又复摊卷淫思。日落神疲，欹枕假寐，时风静月白，夜凉如水，素影半床。清梦一肱，华胥初回，恍然解矣。然后知群公著述，荒浪无归，彼方且涉泽迷津，披榛罔路，何以引我于康庄也！

吾闻适秦者，立而至，有车也；适楚越者，坐而至，有舟也。今适秦之车且东其辕，适越之舟或北其首，虽风利而马良，终身不至矣。然则古圣之书，晦于训诂者固多，而后人之心，误于笈疏者不少也。

伊时拟欲作解，年岁贸迁，日月躔迫，腹稿荒残，零落不追。乾隆戊辰，以事滞阳邱，宾于刘氏荒斋。北枕长河，南踞崇山，修树迷空，杂花布地，爱此佳境，低徊留之，乃有著作斐然之志。于是掩关静拱，据梧凝思，灵台夜辟，玄钥晨开，遂使旧疑雾除，宿障云消，蚌开珠露，沙落金呈。十载幽思，三月而就，起于春暮，成于秋始，时七月初三也。

乃玄草甫成，二毛生鬓，感念此生，于邑增怀。昔蔡刚成欲以四十之年，跃马疾驰，以就当世之业。今春秋四十四年矣，岁月不居，时节如流，不获以未衰之身，小有建功。方枯心于尺素



伤寒悬解 白话解

之中，殫精于寸管之内，日薄途修，行自慨也。

然文信不迂，《吕览》弗著，西伯非囚，《周易》何传，是巴蜀乃不韦之乐地，姜里为文王之吉宅也。仆也，爱此两书，不敢续尾，今日顿启灵源，成兹玄构，虽不能媲美前哲，要亦可备一家之言也。

嗟呼！仲景著书，几何年矣，而千载尘封，迄无解者。今日之作，纵尔敝精劳神，不得已也。

昌邑黄元御

《伤寒悬解》后序

余少读仲景书，叹其博大精简，囊括蕃变，轩岐而后，道具于此。而章次凌杂，多所难通。研索传注，考证典册，意旨各异，端绪莫寻。后得黄氏元御《伤寒悬解》，纲领振举，条理综贯，积疑尽释，豁然遂通。乃知先代遗作，淆乱者多，不有彻识，未易致理也。

夫时代变迁，经典彫敝，岁月辽远，章句疏残，况在医籍，珍之者鲜。仲景之书，成自建安，下逮泰始，已数十载。其间海内多故，兵燹丛集，叔和搜采，已乏原书，拾掇方论，编治成帙。洎乎宋代，文理复舛，林氏校正，重有改移。迄今相沿，又数百载。长沙旧简，既不可考，叔和所编，亦失其真，转辗糅杂，歧道纷错，溷寒热之异候，迷脉络之条分，而欲至绪常昭，真理不晦，岂可得哉！

宋元以来，撰著者众，目治所届，亦数十家。瑕瑜互见，纯驳不一，要皆未达玄旨，有乖明述，而放者为之，复炫逞私智，蔑视古法。考其优劣，判若千里，表其大指，略具数端。简而失精，变而不理，未云笃守，先尚通化，既迷指归，复加损益，此韩祗和、庞安时之为也。朱肱《百问》，未绝纠牵，士瀛《总括》，无所匡定，本之不务，未乃益漓。然而先哲未远，余绪犹存，理真而谨，辞雅而飭，虽无当于至道，犹未越于范围，较诸后起，为可采览。

吊诡承谬，因讹创议，意执而愎，旨偏而固，诬先圣以佐口给，泥病机以就已法，寒热相背，溷于一说，外内显别，并为一方，则刘完素之为也。名虽祖述，实则操戈。马氏宗素，复事发



扬，偏厉益甚，去道愈远，破析规矩，隳坏法纪，流荡不返，诡异无制。以古方为不可用，以成法为不必拘，奇偶莫解，而立冲和之汤，缓急未娴，而肆车摧之杀，则陶华为尤悖焉。至于一管乍睹，演为秘典，寸智甫辟，自鸣专家，率尔著书，剽窃成帙，或略而弗具，或冗而徒繁，纷纷纭纭，复以十计。本非独见，无可指称。盖自河间泻火，大义已失，节庵劫夺，斯道遂亡。而推其沿误之由，原于篇次之紊，使真本具在，则邪说自消。而诸子詹詹，惟事立异，厘正之业，略不究心。

降及元明，王履始有脱文之疑，方有执始发错简之辨，皆寻求原委，排比事类，剖析章句，更定篇目。国朝喻昌，承而阐之，其说乃振。顾妄欲删削，王失之愚，未能会通，方失之陋，通评所诣，喻氏为优。然而择焉不精，私心自役，虽亦力辟迷途，探索真宰，以云美善，瞠乎后焉。

若乃游神千载之上，宅心万变之内，以意逆志，以理证道，会立言之微旨，揭作者之至意，导巨源之千派，掣禁绪之众丝，智独析乎微芒，憾不留乎毫发，则振古铄今，未有如黄氏之盛者也。黄氏之学，博究天人，钩致深远，而于是书，尤为精贍。振坠绪于已绝，辨众惑于方竞，洵足维持玉册，彰显灵兰，剔弊反经，厥善有四。提挈阴阳，界画经纬。二气殊感，而应以营卫，六经递及，而统以巨阳，府藏未入，则总解于经，风寒杂侵，则不越乎表。正始受之道，辟直中之误，善一也。聚讼之盛，莫若传经，为顺为逆，家执其承，或循或越，人异其说。是皆以府为经，混传于入，未彻大旨，误解病情。夫部分相比，若堂室之毗连，表里攸悬，犹高卑之殊致，安能舍共由之户而遽窥内寝之门，捐拾级之阶而立据崇冈之顶。于是发府藏传入之理，究阴阳衰盛之义。阳盛入府，阴盛入藏，方其半入，则经府相连，及其全归，



则阴阳偏厉。启秘奥于片语，息横议于立谈，善二也。太阳为宰，少阳为枢，故于二经，各标坏病。经邪淹久，复加误治，病势转变，非复本经。自此而入正阳为胃实，归三阴为藏寒，随证处方，因逆为治。而昧者不察，仅割单词，以为方法，缺如略而不论。不知救败之法，备于诸策，失治之候，详于各篇。一经编第，灿若眉列，判阴阳之去路，著府藏之发源，善三也。阳明虚证，终古不分，少阴急下，千秋未彻。阳消阴长，胃有转变之机，土燥水竭，肾有沦亡之候。理涉疑似，必究其精，义存隐显，独得其是，凡诸病状，剖抉无遗。濬久没之巨川，薙丛生之荆棘，长波注海，经千折而靡停，周道如砥，历九轨而无阻，善四也。

呜乎！仲景著书，已历千载，至于黄氏，始得其传。今去黄氏，又百年矣，海内之大，岂乏良艺，而沉沦岁月，厥用未彰。且或诋其谬，或讥其妄，或束而不观，或闻而大笑。岂入主已甚，不可复动，抑驳议过激，反以取憎耶！

虽然，删订之业，历万古而常昭，《太玄》之作，经几传而后著，百世不惑，以俟圣人，十室之邑，必有忠信，遗编未泯，则来哲难诬。爰是钩校刊布，以永其传，略举利弊，以告观者。庶几自献所得，不事缄秘，白诸同志，以资商榷焉。苟长沙绝学，未欲沦丧，天挺才智，必有赏之者。千载匪遥，跂俟云尔。

道光十二年秋八月阳湖张琦